

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVI Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla.-Domingo 30 de Septiembre de 1917.-Franqueo concertado.

No se devuelven los originales

Núm. 10.156

## Los muelles de ribera

### EL PLAZO VA A EXPIRAR

En la última sesión habida por nuestra Junta de Fomento, se habló una vez más de las obras de los muelles de ribera, que no adelantan en términos capaces de permitir crear en su conclusión dentro del plazo previsto en la contrata.

Dada cuenta de una certificación de la labor ejecutada y vista la lentitud con que se lleva, se alzaron voces en sentido de que se exija á la contrata con todo rigor el cumplimiento de su convenio, y no faltó quien abogara por la inmediata rescisión del mismo, manifestando entonces el ingeniero señor Bielza, que á su juicio debía esperarse á que el plazo fuese, pues el contratista pudiera contar con medios extraordinarios para terminar las obras á su tiempo. Así se acordó.

El Sr. Bielza no espera ciertamente ese milagro; pero ha querido atenerse al derecho estricto y ha hecho bien. De todas suertes, dos meses pasan muy pronto y entonces habrá llegado el momento de resolver.

Al hablar de este asunto, al consagrar de nuevo la atención á los muelles de ribera, no es nuestro propósito discutir sobre el incumplimiento del contrato, sea la que fuese su causa, sino insistir en manifestaciones que tenemos consignadas repetidas veces y que afectan al problema general del puerto.

Seguimos creyendo que no hay que sentir el retraso en la construcción de los muelles y hasta nos atreveríamos á decir que debemos alegrarnos de ella, por tratarse de obra secundaria, que realizada en el estado del actual puerto, sin dar á éste las ampliaciones proyectadas vendría á reducir de modo considerable su capacidad de maniobra y de abrigo, á cambio de una mayor dá de ataque. Y menos mal que el proyecto primitivo de los muelles, quedó reducido á su mitad por consideraciones muy atendibles, que no nos toca examinar.

Lo que el puerto de Melilla necesita y con grandes apremios, es su ampliación, que se prolongue la primera línea del Dique Villanueva hasta alcanzar la longitud prevista en el proyecto, con lo que sus condiciones mejorarían de tal suerte, que en la obra podríamos ver el instrumento que Melilla y su extensa región necesitan para el tráfico del presente y de un próximo porvenir. Ahí está el verdadero problema, la cuestión vital que anhelamos ver resuelta.

Si no queremos ser atropellados por los hechos, forzoso será realizar ahora la imprescindible preparación y tomar las posiciones precisas para estar en ella cuando llegue una mañana que no puede tardar.

Las repetidas demandas dirigidas al Gobierno en orden al puerto, sólo han sido hasta ahora satisfechas en parte, pues que únicamente dispone aquí el comercio marítimo de un reducido abrigo; pero no por eso hemos de desistir de nuevas gestiones, que mantenidas con perseverancia conducirán sin duda al logro de lo con tanta justicia pretendido.

No hace mucho tiempo el ministro de Fomento hizo oficiales declaraciones, que en este mismo lugar comentamos, acerca del plan de puertos más conveniente en España, mostrándose partidario de la completa dotación de unos pocos, por entender que un número demasiado elevado, antes dañaría que daría beneficio á los intereses nacionales. Pues bien, uno de esos puertos de preferente atención debe ser, aparte los peninsulares, el de Melilla, por la importantísima misión que está llamado á desempeñar en razón á un conjunto de circunstancias de todos conocidos.

Melilla tiene, en efecto, ante sí una extensa zona de la que ha de ser punto forzoso de desembocadura por motivos geográficos y necesita naturalmente un puerto capaz, seguro y de completos servicios en todos los órdenes. Faera, así pues, pecado imperdonable de negligencia, no hacer todo lo que á ese fin nos lleve. Nos arremeteríamos por siempre si no aprovecháramos tan favorables circunstancias y dejáramos pasar el tiempo sin hacer lo que los intereses de España piden se haga.

El puerto, tal cual es, ni sin muelles de ribera ni con ellos, pueden dar satisfacción á las necesidades sentidas y menos á las que han de presentarse antes de poco tiempo. Es imprescindible prolongar la primera alineación desde el codo y cuando esa obra está hecha, el espacio de abrigo, de maniobra y de ataque, será el requerido por el tráfico.

Entonces tendrá el comercio de Melilla y la dilatada región á que ha de servir, un instrumento apropiado á su importancia y un medio eficaz de crecimiento y extensión. Eso es lo que realmente nos interesa.

## El tranvía en Melilla

### UNA CARTA

Don M. J. de la Fuente, en nombre de don R. Préndes, nos dirige una carta en la que se lamenta de que se haya dicho, entre otras cosas, que solicita prórrogas sin otro fin que el de dar largas al asunto.

Nos pide á la vez hacer público que el no haber dado comienzo á las obras es debido á que en las circunstancias actuales es casi imposible el obtener gran parte de los materiales necesarios, y aquellos que pudiera haber, en cantidades muy pequeñas y con sus precios tan elevados que resultan verdaderamente prohibitivos. Cita como ejemplo el de los carriles «Phuex», que se cotizaban antes de la guerra á 160 pesetas la tonelada y hoy no se encuentran, y los que á duras penas se importan se pagan á más de mil pesetas aquella unidad.

Después de afirmar que esa y no otra es la causa de su forzosa pasividad, asegura que Melilla tendrá tranvías y que las tarifas que habrán de regir habrán de ser más reducidas que las señaladas en la concesión. Consigna, por último, que no sólo se ocupa del asunto del tranvía, pues habiendo en Melilla modo de desarrollar algunas industrias con las que obtendría la población gran incremento, ha hablado sobre el particular con algunos capitalistas asturianos y bilbaínos y están dispuestos á invertir bastante capital en esta plaza.

Queda satisfecho nuestro comunicante y, en cuanto á nosotros, sin perjuicio de tratar de esta cuestión con el criterio que oreamos justo, y siempre en defensa de los intereses de la ciudad, sólo hemos de decir que no se nos puede ocultar que las circunstancias actuales sean desfavorables; pero que tampoco ignoramos que, á pesar de ellas, se llevan á cabo las obras del ferrocarril Ceuta-Tetuán, por ejemplo.

Por lo demás, únicamente desearíamos que los obstáculos sean vencidos por el señor Préndes, en bien de todos, ya que en este asunto, según norma constante, sólo nos mueve el interés general, y en nombre de éste sgradeceamos al concesionario los informes que nos da acerca de sus gestiones para la implantación de industrias en Melilla.

## Evacuación de la Restinga

A partir de ayer las tropas que guarnecían la Restinga la han evacuado, por considerarse de ningún valor estratégico actual dicha posición.

En lo sucesivo guarnecerá la Restinga una sección de la segunda línea de Policía Indígena, al mando del teniente señor Garzón.

Las tropas de Infantería, Intendencia y Compañía de Mar que la guarnecían llegaron ayer á Melilla.

Desde hace varios días una sección de Ingenieros, mandada por el teniente señor Calco, preparaba la evacuación, desarmando los barracones y destruyendo las obras de fortificación y defensas.

El único valor que tenía la Restinga era el valor histórico, ya que, enclavada en lugar próximo á la plaza, ninguna importancia militar podía tener en la actualidad.

La Restinga fué ocupada el día 14 de Febrero de 1907, por razones de verdadera necesidad, y fué el primer punto ocupado en Marruecos por los españoles.

Comparar la Restinga fuerzas de la Brigada Disciplinaria, del regimiento de África, de Ingenieros, de Artillería, de la Compañía de Mar y de Administración Militar, al mando del general Marine, que llevaba á sus órdenes al inolvidable general, en aquel tiempo coronel de Estado Mayor, don Francisco Larrea.

La Restinga fué ocupada con ligera resistencia.

## EFEMÉRIDES

### de las plazas menores de África

30 de Septiembre

#### PEÑON DE LA GOMERA

1765.—La guardia de la puerta de la Cueva y Varadero, compuesta de 14 hombres y un cabo, se fugó toda en una embarcación de la plaza; les incitó á ello el estar desnudos, hambrientos, sin municiones ni medicinas.

1899.—Muley Bu Bekr prohibió á las kabailas que llevasen víveres al Peñón.

#### ALHUCEMAS

1858.—El guardacostas «Caimán» apresó un cárabo, que se destinó al servicio de la plaza.

1899.—El príncipe Muley Bu Bekr prohibió á los kabailas que entrasen en la plaza ni llevaran víveres á ella, manteniéndose esa disposición hasta el 27 de Marzo de 1900.

#### CHAFARINAS

1858.—El guardacostas «Caimán» apresó un cárabo cerca de estas islas.

G. de Morales

## LOS MONTAÑESES DE TETUÁN

### SÍNTOMAS FAVORABLES

Nuestro activo corresponsal en la capitalidad del Protectorado, que nos tiene, con agradecida solicitud, al corriente de cuanto en aquella zona ocurre, ha dado cuenta en sus últimas correspondencias de la crecientísima animación del mercado de Tetuán, á donde de los montañeses, deponiendo todo recelo y abandonando toda desconfianza, acuden cada día en mayor número con sus productos para recibir á cambio los de procedencia europea, en un tráfico cuya conveniencia no es necesario poner de relieve.

He aquí algunos datos referentes al zoko celebrado el día 23 del actual que prueban lo que decimos.

Concurrieron 4.896 kabileños, de ellos 2.290 hombres y 2.606 mujeres, cifra esta última que por sí sola prueba cómo se extiende y se afirma nuestra influencia y cómo se ha dado al olvido el pasado. En total los feriantes fueron 256 más que en el anterior mercado del viernes.

Respecto á la procedencia de los kabileños, eran de Beni Osmar 603 hombres y 763 mujeres; de Beni Said 192 y 226; de Beni Ider 185 y 203; de Beni Meznanar 176 y 193; del Haus «Saddina» 169 y 205; del Haus 164 y 142; de Anyera 138 y 42, y de Uadras, 141 y 293.

Los demás eran de Beni-Yetal, Bocoys, Gomara, Beni-Aros, Beni-Leith, el Fahs, Yebel-Hebib, Beni Gorfet, Beni-Isaf, Beni Hammed, Zahe, Gueassa, Chechuan y Hotot.

No será preciso decir que las transacciones son muy importantes. Sólo en una semana se han vendido 4.000 cabezas de ganado lanar, en su mayoría procedentes del Garb, habiendo regido por término medio el precio de 65 pesetas, moneda hassani.

Los datos apuntados de la concurrencia de los moros al mercado de Tetuán son altamente significativos y demuestran la pacificación de los espíritus en las kabilas por virtud de lo acertado de la acción que orienta el general Jordana.

## Divagación completamente inútil

## EL ALCOHOL, LAS CÁRCELES Y LOS MANICOMIOS

(Colaboración especial de EL TELEGRAMA DEL RIF)

Loa, corto y pego de una revista profesional:

«En los anales del Instituto Pasteur, se hace constar los siguientes hechos: «El vino echaete mata el microbio del tifo en dos horas, cuando el vino está en dilución, y en cuatro cuando está diluido. El vino blanco mata á este microbio en veinte minutos y el champagne en diez minutos.

El vino es también mortífero para el cólera, la peste bubónica y el dengue, y quizá también para otras muchas enfermedades. Los grandes centros de mortalidad á consecuencia del cólera y de la peste bubónica, se encuentran en los países budistas y mahometanos del Asia, donde precisamente impera con toda su fuerza el prohibicionismo.»

¿Aburrido?

Al leer las líneas que anteceden quedó asombrado.

¿Es burla? ¿Es un anuncio de vinatero?

De momento no hallé respuesta; lo de los «Anales» me sonó á broma y tiré la revista á un lado, pero al «hincar» un telefonema dando cuenta del crimen de un alcoholico, cogí el papel tirado y pensé:

«Esto es una broma de mal gusto! ¿Defender el alcohol? ¿Decir que es bueno lo que tanto daña á la Humanidad? Ahora que que en las naciones civilizadas se le hace tanta guerra y se tassa y se carga la mano á las contribuciones de quien lo fabrica, salir con que es todo bondad y virtud? No, el alcohol mata.

Preguntad en las cárceles y se os dirá que el número mayor de delinquentes los da el alcohol. Ir á los manicomios y el alcoholismo os dirá también que los dementes más graves son aquellos que envenenó el alcohol, y si aún dudáis interrogad á los paralíticos, á los muchos ciegos, á los enfermos del corazón, y á esos pobres niños que sufren y mueren de meningitis.

No negaré, Dios me libre de ello, que el vino y mejor el champagne, curen el tifo, el cólera y la peste bubónica, pero si me permitís ser franco, os diré que lo siento y mucho. ¿Qué se adelanta con que un pobre esclavo de la bebida «sane de cualquier dolencia? Va al crimen ó á la locura.

Preferible era que muriese antes, pues vivir la vida del presidio ó la de la casa de orates, es mil veces peor que presentar la dimisión en el negociado de transeuntes.

«Mientras se vive, se vive!—oigo decir, mejor dicho, oír decir á un borracho, al que de no estarlo hubiera contestado.

«Si vivir es cruzar este valle de lágrimas dando traspas, siendo la burla de las gentes; si vida llamas tú á esas tristes horas de inconsciencia, enhorramala con tu opinión; pero yo sé que el beodo no es más que un ser triste ageno al bien de sus semejantes.

«¿Dónde hay vino hay talento!»—dijo un buen poeta que se emborrachaba á toda

hora y, muerto, se lo recogió en una calleja de los barrios bajos.

Sé que muchos escritores necesitan el estímulo de una copita de alcohol para escribir; pero no porque el alcohol les preste inteligencia, sino porque la vida de crápula les rindió, y para escapar del anquilosamiento que sufre su voluntad, precisan del veneno estimulante.

«Los mejores versos de fulano—he oído decir—; los dramas mejores de zutano; las crónicas más brillantes de perengano, las hacen cuanto están borrachos!

«¡Mentira; bebiendo no se puede hacer otra cosa que descender en la escala zoológica!

No creas, lector, que esta afirmación es mía; afirmación es de uno de los hombres que mejores dramas han dado al teatro patrio.

Yo, que quise mucho á este hombre y cuyo recuerdo perdurará en mi corazón y mi cerebro hasta que el uno y el otro dejen de pensar y latir, te aseguro, porque lo he visto, que su pluma era ágil y luminosa, cuando dueño de su voluntad era, y que, en estado deplorable, causaba lástima, mucha lástima, ya que de su boca no salían más que sonidos ininteligibles, y sus ojuelos, punzadores en estado normal, eran en el calamitoso estado lagos muertos, sin brillo ni calor.

El alcohol, dígan lo que quieran los taberneros y bebedores, es mortal de necesidad, y con la avarosidad, la peste que diezma al mundo y lo degrada...

No diré yo, claro es, que luego de una buena comida no se tome una copa de champagne ó benedictino, ni tampoco que al bebedor de siempre se le suprima de raíz el alcohol. No, nada de eso; que sería contraproducente; pero acortar la ración y, poco á poco, suprimirla, eso sí que lo digo.

Y dejando á un lado el aspecto material, que ya es grave para el bebedor y los suyos, visto por el lado moral, es tanto ó más lamentable el estado del alcoholico.

¿Qué respeto merecerá un padre que se embriega ante su hijo? ¿Qué fuerza moral tendrá un profesor, si horas antes de explicar su cátedra es visto por sus alumnos como dicen que á Noé vieron sus hijos?

Decididamente hay que suprimir la copita y el vermouth, y á poder ser, el vino en las comidas.

Y tengo hijos sanos, fuertes y alegres, y jamás, jamás han probado el alcohol.

Y como esto me alegra, y el ver á otros niños flácidos, ojerosos y enfermizos me entristece, de ahí el que proteste contra lo que dicen los analistas esos y diga que la vida del alcoholico no puede tener, aparte de una muerte espantosa y prematura, otro fin que el presidio ó la casa de locos.

«Que no servirán de nada estas digresiones y que las tabernas seguirán siendo más en número que las bibliotecas y librerías? ¡Paciencia! Yo seguiré pensando, porque mi conciencia lo dice, que el alcohol es mortífero, tanto ó más que muchos gobernantes que desde la Restauración acá han prosperado á cuenta de la ruina y miseria de la que aún puedo llamar mi patria.

Fernando MORA

## DE SOCIEDAD

Guarda cama la señora del médico primero don Juan Nuevo.

En la enfermedad que padece, se ha agravado una niña hija de los señores de Olalla (don José).

Con su señora marcha hoy á la Península don Pedro Rojo Pellicer.

En el domicilio de la novia firmaron ayer sus esposales la bella señorita Isabel Garcera y el conocido comerciante don Esteban Antoniano.

Como testigos firmaron el acta por parte del novio don Nereo Benito y don Luis Tausen, y por parte de la novia, don Lorenzo Antoine, don José Linares y don Jacinto Pizón.

Terminada la ceremonia, los concurrentes fueron obsequiados con un espléndido «lunch».

La boda ha sido fijada para el 24 de Octubre próximo.

Acompañado de su hermana política ha marchado á Orán don José Rubí.

En Madrid contraerá matrimonio, dentro de breves días, con la bella señorita María del Pilar Escobedo, el oficial segundo de Intendencia don Francisco Fenech.

Se encuentra enferma la señora de Lombarte (don Luis).

Ayer fué bautizada solemnemente la preciosa niña de don Jesús Oliver París, á la que se le impusieron los nombres de Eloisa, Amalia, Jesús, María y José.

La nueva cristiana fué apadrinada por el funcionario de la Trasmisideránea D. Manuel Acosta y su bella esposa.

## DESDE CHAFARINAS

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Por la sección de Ingenieros á que me refería en la última carta, se prosiguen con gran actividad las obras que le han sido encomendadas bajo la dirección del teniente Sr. Atienza. De ellas, es la más importante la reparación y ampliación del cementerio, que se encuentra en estado deplorable.

También ha quedado arreglado el cuartel de Infantería que, como es sabido, se habilitó para enfermería y ahora servi-



La Reina hablando con distinguidas señoritas en el hipódromo de San Sebastián.

rá de nuevo para alojar el destacamento.

«Nos ha visitado el vapor «General Fernández Silvestre» siempre esperado con ansiedad, y mucho más ahora, por lo que se refiere al agua. Las operaciones se llevan á cabo perfectamente, gracias á las acertadas medidas tomadas por el comandante militar capitán Fuentes.

«En la Iglesia Parroquial se han celebrado dos bodas: la de la distinguida señorita Rosa Martínez con el joven empleado D. Miguel Pérez de la Torre, y la hermana de aquella Adela con don Jesús Rodríguez Asensio.

A la doble ceremonia asistieron numerosos invitados que fueron después obsequiados con esplendidez.

«El soldado del regimiento de Infantería de Ceriñola Basilio Arroyo, de este destacamento, cuando se dedicaba á coger mariscos, tuvo la desgracia de sufrir una caída desde las rocas, causándose lesiones. Conducido al Hospital Militar fué convenientemente curado por el doctor Remaría.

«Ha llegado el teniente de Ingenieros don Antonio Siges en relevo del señor Atienza, por tener éste que hacerse cargo interinamente del mando de su compañía.

«La marcha del Sr. Atienza en el corto tiempo pasado entre nosotros, se ha conquistado muchas simpatías y ha sido muy sentida. A despedirlo acudieron al muelle el capitán Fuentes y la oficialidad.

«Se halla en Chafarinas, el distinguido joven don Juan Gutiérrez, hermano político del oficial de Intendencia don Carlos Ripoll.

«Marcharon á Melilla, el jefe de Telégrafos don Joaquín Hernández y su distinguida esposa.

«Mejora notablemente en su enfermedad, el teniente ayudante de esta Comandancia militar don Enrique Callel.

«El estudioso joven don Germán Sorini, hijo del director de este Hospital, ha aprobado con brillantes calificaciones en la Universidad Central, el segundo curso de la carrera de Derecho. Por este motivo están recibiendo sus padres muchas felicitaciones.

CORRESPONSAL

## PLAZA Y CAMPO

Por varios industriales del barrio del Real, y previa autorización de la Comandancia General, ha sido contratada para dar conciertos todos los domingos y días festivos, en el cruce de las calles del Real y de 18 de Julio, una banda de música militar.

El director de las nuevas clases del Patronato de Acción Popular, ha ofrecido al Comandante General, señor Aizpuru, 15 plazas gratuitas para la enseñanza del bachillerato á hijos de militares.

El general Aizpuru ha oficiado á los jefes de Cuerpo demandando una lista de jóvenes que deseen disfrutar de este beneficio.

Acompañado de los Ingenieros señores Moreno Lázaro y Abenla, en la mañana de ayer, estuvo visitando los almacenes que la Subintendencia tiene instalados en el teatro de Alcántara, el presidente de la Junta de Arbitrios, general Montoverde.

En su domicilio social celebrará esta noche, á las diez un baile, el nuevo Circolo Español.

Agradecemos la atenta invitación que se nos dirije para asistir al acto.

Hemos recibido una carta suscrita por varios vecinos de la calle de San Miguel, lamentándose de la poca vigilancia que existe en dicho lugar.

Con tal propósito nos refieren varias raterías cometidas en dicha calle.

Regamos á las autoridades hagan lo posible por evitar la repetición de tales sucesos.

En unión del comandante de Ingenieros señor Cueto y del capitán del mismo cuerpo señor Fernández Mulero, estuvo ayer en el campo, recorriendo varias posiciones, el coronel, jefe de Estado Mayor, señor Fernández Heredia.

Presidida por el general Montoverde, se reunirá el martes próximo, en la Junta de Arbitrios, la Arbitral de Substancias.

Tratará en dicha reunión de la instancia presentada últimamente por los obreros panaderos.

De don Pablo Vallesca hemos recibido la cantidad de cinco pesetas, con destino á la infortunada viuda que habita en la calle de Mar Chica, 34.

Ayer entregamos la mencionada cantidad,

teniendo las socorridas frases de agradecimiento, que trasladamos á su bienhechor.

Por falta de número no pudo reunirse anoche la asamblea extraordinaria de la Cámara de Comercio.

Mañana, lunes, á las nueve y media de la noche, se reunirá la asamblea en segunda convocatoria.

Se encuentra en la plaza nuestro buen amigo don Antonio Rodríguez.

Marchó á Madrid don Antonio Pérez-Bustato, redactor-corresponsal de «El Día», de Alicante.

En el Comedor Popular fueron repartidas, en el día de ayer, las siguientes raciones: A pobres, 118; á obreros, 72; á particulares, ninguna. Total, 190.

Con destino á Nador fué expedido un bulto de pescado, con sesenta kilogramos de peso total.

## NADOR

### AÑO DE NIEVES, AÑO DE BIENES

### AÑO DE LLUVIAS, AÑO DE VENTURAS

Días pasados, abriéronse las nubes sobre este poblado, y dejaron caer tal cantidad de agua, que á no ser porque la lluvia duró poco tiempo, hubiésemos tenido que pensar en el Diluvio. La benéfica lluvia ha venido á cubrir una necesidad en la vida, puesto que ya sabemos que es fenómeno que se realiza siempre que las condiciones del medio lo permiten.

Nuestros antepasados, espíritus puramente observadores, pronosticaban de mal agüero el transcurso de varios meses sin llover, y atribuían á esta falta de agua fluvial las enfermedades y epidemias que se desarrollaban.

Decían, y con razón, que las enfermedades alarmantes proporciones de mortandad durante el estío riguroso y prolongado, y observaban que el número de enfermos disminuía y que los pacientes experimentaban mejoría tan pronto caían cuatro gotas. Nada de particular tiene este resultado si se analizan los grandes beneficios del agua en forma de lluvia, no solamente como elemento transformador de la semilla, sino también como uno de los modificadores climatológicos de mayor orden. Ella arrastra las partículas pulverulentas que flotan en la atmósfera; lava el ambiente, limpiándolo de microbios; humedece la piel, dilatando sus poros y favoreciendo la transpiración; modifica la tensión atmosférica, ejerciendo su benéfico influjo sobre los seres que se someten á ella.

No queremos creer que exclusivamente se originen las enfermedades por la ausencia del agua; pero sí puede sostenerse que el estado de saturación (estado higrométrico) tiene un papel importante en la propagación de microbios, y que de no existir, se aminoran las defensas orgánicas, siendo fácil la infección.

La higiene humana ha sacado mucho partido de los aparatos de riego, que á semejanza de lo que la Naturaleza realiza, lava y proyecta el agua por calles y plazas, dando á los pueblos condiciones de higiene cuando la Naturaleza nos priva de ellas.

Los agricultores pueden mostrarse satisfechos al ver que el suelo en que han de guardar la semilla se pone en condiciones de transformarla y multiplicarla, pagando con esto el sacrificio de aquel que trabajó por colocarla en el seno de la tierra.

XXX

En 4.ª plana nuestro folletón.



INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero (SERVICIO URGENTE-POR LA RADIO)

Comunicado ruso Madrid, 29.—(Urgente) PETROGRADO.—En el mar Báltico, desde el 20 de Septiembre, la actividad del enemigo es más intensa.

Los reconocimientos aéreos se han duplicado, así como las maniobras de los submarinos, que tratan de impedir se aproximen nuestros barcos a las costas de Kurlandia.

Cerca de esta, en el canal de Limbe, nuestros torpederos, submarinos e hidroaviones impidieron a ocho cazatorpederos enemigos entrar en las aguas territoriales.

Últimamente se ha señalado gran actividad en el Golfo de Riga y durante la noche han sido notadas señales luminosas hechas con los proyectores enemigos que hacen suponer posibles contingencias.

Durante la noche del 25 de Septiembre, la costa del Canal de Iben, ha sido atacada por los zeppelins. Durante los dos raids que se efectuaron lanzaron más de 40 bombas.

En el frente del Norte, en la región de Riga, al Sur de la Calzada de Pskov, cerca del castillo de Alazhi, los reconocimientos enemigos que se aproximaron a nuestras líneas han sido rechazados.

En la Moldavia, en la región Sudeste de Gorizia del Serethid y de Ondu-Deri, el enemigo hizo intenso fuego de artillería pesada y ligera.

A las cinco de la mañana intentó una ofensiva en masas cerradas para penetrar en nuestras trincheras, siendo nuevamente rechazado por un vigoroso contraataque en el que recuperamos nuestras posiciones.

La república rusa La situación interior Madrid, 29.—(Urgente) PETROGRADO.—Durante un gran mitin organizado en la capital por cinco periódicos socialistas, moderados todos los oradores, abogaron por la necesidad de crear un Gobierno de coalición, basado sobre la unión sincera de todos los partidos.

La sala estaba de bote en bote y el auditorio respondió con entusiasmo al llamamiento patriótico de los oradores. Los concurrentes desaprobaron la idea de la conferencia democrática, que deberá ser nacional y que deberá ser convocada por el Gobierno.

Los socialistas en lucha Madrid, 29.—(Urgente) PETROGRADO.—La discusión acerca de la crisis rusa, se ha concentrado principalmente en la lucha de las fracciones socialistas rivales para la inspección de los soviets.

Congreso de alcaldes Madrid, 29.—(Urgente) PARIS.—Se ha inaugurado el quinto Congreso de alcaldes de la zona de guerra francesa.

Aprobóse por unanimidad la siguiente moción: El Congreso de alcaldes de la zona de guerra la expresión de su admiración y de su reconocimiento a los soldados de Francia y saluda con encendida piedad la memoria de aquellos que han muerto por su país.

Los salarios de guerra Madrid, 29.—(Urgente) PARIS.—En las fábricas de aviación inspeccionadas por el Comité de Defensa Nacional, se han dejado sentir ciertos movimientos con motivo de la cuestión de los salarios.

Parte alemán Madrid, 29.—(Urgente) BERLIN.—(Oficial). En todo el frente de Flandes continúa desarrollándose la batalla con grandes alternativas y sin que el éxito se decida por parte de ningún bando.

Espía condenada Madrid, 29.—(Urgente) PARIS.—El tribunal de casación acaba de confirmar la sentencia dictada contra la célebre bailarina Mata Arich, que fue condenada a muerte por espionaje.

En el Mosa Tremendo bombardeo. Varios combates. Madrid, 29.—(Urgente) PARIS.—(Oficial). Sigue con el mismo encarnizamiento la batalla entablada desde hace ocho días, en los diversos sectores del frente.

Aeródromo atacado Quince aviones abatidos Madrid, 29.—(Urgente) LONDRES.—En el frente belga, se libraron ayer numerosos combates aéreos.

Regreso de María Madrid, 29.—(Urgente) Madrid, 29.—(Urgente) El capitán general de Cataluña estu-

Comunicado italiano Madrid, 29.—(Urgente) ROMA.—En el Trentino y en los Alpes Julianos, hemos rechazado a varios grupos enemigos que intentaban apoderarse de nuestras trincheras.

Comunicado belga Madrid, 29.—(Urgente) EL HAYRE.—Al Norte de Dixmude, la actividad de la artillería por ambas partes ha sido grande durante los últimos días.

Oposiciones ganadas Madrid, 29.—(Urgente) En las oposiciones celebradas para médicos militares, ha realizado ejercicios brillantísimos el sanitario de Melilla don Blas Martínez.

La defensa de Ortega Tetuán, 29.—(Urgente) A continuación del señor Arrotee lee su escrito el defensor del procesado Ortega, capitán don Julio Mongada.

Termina el consejo Madrid, 29.—(Urgente) A las cuatro y media terminó el consejo de guerra.

Bolsa de Madrid Madrid, 29.—(Urgente) COTIZACIONES DE HOY 4 por 100 Interior . . . . . 76'25

Suspensión levantada Madrid, 29.—(Urgente) El periódico "El Día" Madrid, 29.—(Urgente) A la hora de costumbre, el señor Dato recibió en su despacho de la Presidencia a los periodistas.

El regreso de Lema Madrid 29.—(Urgente) El jefe del Gobierno ha estado conferenciando esta mañana por teléfono con el ministro de Estado.

Se reanuda el Consejo. Defensas de Torres, Salas, Mario Angulano, Maestre, Virginia y Juana Madrid, 29.—(Urgente) A las cuatro se reanuda el Consejo de guerra, penetrando en el salón enorme cantidad de público.

Se reanuda el Consejo. Defensas de Torres, Salas, Mario Angulano, Maestre, Virginia y Juana Madrid, 29.—(Urgente) A las cuatro se reanuda el Consejo de guerra, penetrando en el salón enorme cantidad de público.

La defensa Madrid, 29.—(Urgente) Concedida la palabra al capitán don Ramón Arrotee, defensor de los cuatro procesados componentes del comité, dá lectura a un extenso alegato.

Falta de carbón. Facturación prohibida Madrid 29.—(Urgente) El alcalde de San Sebastián ha envia-

Ante el Consejo de guerra

El proceso contra el comité de la huelga. En el cuartel de San Francisco. Animación. Escritos del Fiscal y los defensores.

Gran animación Madrid 29.—(Urgente) Según anticipé hace varios días, para hoy habíase señalado la celebración del consejo de guerra contra los individuos que componían el comité de la huelga, y que fueron detenidos en la casa número 12 de la calle del Desengaño al estallar los pasados sucesos.

Los procesados Madrid 29.—(Urgente) Aproximadamente a las nueve y cuarto llegaron a la puerta del cuartel los procesados, escoltando los carneses varias parejas de la guardia civil.

El tribunal. Enorme concurrencia. Madrid, 29.—(Urgente) A las diez menos cuarto se facilitó la entrada al público en la amplia dependencia del cuartel donde se celebraba el acto.

El escrito del fiscal. La acusación. Rebelión y sedición. Penas pedidas. Madrid, 29.—(Urgente) El silencio que reina en la sala es absoluto al dar comienzo el señor Mateo a la lectura de su escrito de acusación.

La defensa Madrid, 29.—(Urgente) Concedida la palabra al capitán don Ramón Arrotee, defensor de los cuatro procesados componentes del comité, dá lectura a un extenso alegato.

Argumenta para demostrar que no se ha tratado de las colisiones aisladas que siempre se producen en las huelgas, sino de un movimiento organizado y dirigido por los procesados, los cuales desde el retiro donde se ocultaban movían los resortes de que podían disponer.

Hace presente que la sociedad no puede estar a merced de los agitadores de oficio y tiene palabras de duelo para los militares y agentes de la autoridad que se ofrecieron al cumplir el sagrado deber de sofocar el movimiento, así como para las víctimas inocentes de los sucesos, que nunca faltan en los momentos de confusión.

En concepto del fiscal y apoyándose en las pruebas que el sumario arroja, está plenamente demostrada la culpabilidad de los procesados, a excepción de la nombrada Juana.

Hace un estudio de los artículos pertinentes del Código Penal ordinario y del de Justicia Militar, señalando los aplicables al caso de autos y confía en que el consejo de guerra con la vista puesta no más que en los sagrados intereses de la Justicia, dictará un fallo condonatorio.

La fórmula ordinaria de "Concluyo por el Rey", pide para cada uno de los procesados, Julián Besteiro, Saborit, Daniel Angulano, y Francisco Largo Caballero, las penas de reclusión perpetua y nueve años de prisión mayor para cada uno de los delitos de rebelión y sedición de que los considera responsables; para Ortega Torres, Mario Angulano y Martínez Salas, por su participación en los mismos delitos, solicita diez y siete años, cuatro meses y un día de reclusión temporal y cuatro años y dos meses de prisión correccional; para Maestre dos años y cuatro meses de la misma pena y para Virginia González y Juana Torres la absolución.

Aceite Bascuñana PURO DE OLIVA Analizado por el Centro Higiénico. Depósito en todos los barrios. Servicio a domicilio. Conservatorio de Música de la Purísima Concepción Durante la segunda quincena del corriente mes y en el local que ocupa dicho centro, calle de O'Donnell, número 3, queda abierta la matrícula de las enseñanzas de solfeo, piano, violín y armonía, todos los días laborables, de cinco a siete de la tarde. Melilla, 14 de Septiembre de 1917.—El secretario, M. Fernández Tijero.

Dr. Sánchez-Vega PROFESOR DE CIRUJÍA DEL HOSPITAL MILITAR CONSULTA de 3 y 1/2 a 5 López Moreno, 6, 1.º 1195 b





D. O. M. EL NIÑO JOSÉ MARÍA GARCÍA CARRETERO

Subió al cielo ayer, á las seis de la tarde, á los 14 meses de edad.

Sus desconsolados padres D. Rafael García Fructuoso y doña Rosario Carretero Pérez, sus hermanos Rafael y Remedios, tíos y demás familia,

Participan á sus amistades tan sensible pérdida, y los ruegan asistan á la conducción de su cadáver, que tendrá lugar hoy á las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Castelar, número 30, al cementerio de la Purísima Concepción, por lo que les quedarán reconocidos.

No se reparten esquelas

El duelo se despidió en el Cementerio

Empresa funeraria "NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS", Prta 16.

do al señor Dato un telegrama acerca del asunto del carbón.

Consigna la citada autoridad en su despacho que comienza á faltar carbón del que se envía por mar.

Al dar esta noticia á los repórteres el señor Dato, agregó:

«Ahora, con la medida de prohibir la facturación en la línea del Norte durante diez días, se hará fácilmente el tráfico de carbón.

Al mismo tiempo, servirá esto para descongestionar de vagones las estaciones ferroviarias.»

Choque de trenes

El mixto de Madrid. Vagones destrozados

Madrid, 29.—(Urgente).

Se tienen noticias oficiales relativas á un nuevo accidente ferroviario.

Este ha ocurrido en la línea de Córdoba. Según telegramas de aquellas autoridades, al llegar á la estación el tren mixto de Madrid, entró en una vía donde estaban apartados tres vagones.

El choque fué muy violento, quedando completamente destrozados los vagones y sufriendo la máquina y algunos coches del mixto, importantes desperfectos.

Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

Marina, en Barcelona

Madrid, 29.—(Urgente).

BARCELONA.—En el expreso ha llegado el capitán general señor Marina.

Fué recibido por todas las autoridades y numerosos jefes y oficiales.

Dr. Torres-Acero

MEDICINA GENERAL Y Enfermedades de la Piel

Consulta de 3 á 5.

Poeta Arturo Reyes, número 1 (antes Méjaga). Teléfono 200.

DEPÓSITO

de aceites al por mayor

Carrillo Hermanos y C.ª

(S. en C.)

GENERAL MARINA, NÚM. 9

Servicio á domicilio

Precio del día: 82 reales arroba

LETRAS DE LUTO

La conducción á su última morada del cadáver del niño Fernando Augusto Díez Amayo, de cuyo desgraciado fallecimiento dimos ayer cuenta, consintió una sentidísima manifestación de pesar.

Conduca el féretro artística escroza, de la empresa «Nuestra Señora de los Llanos», y presidirá el duelo don Antonio Córdon, don José Pérez Megarzo, don Antonio Lanzarote y don Francisco López Bosmediano.

Reiteramos nuestro pésame á los afligidos padres.

En la tarde de ayer subió al cielo el moxísimo niño José María García Carretero. A sus atribulados padres, los señores de García (don Rafael), enviamos la expresión más sentida de nuestro pésame.

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando á S. E.

En el día de ayer cumplimentaron á S. E. los siguientes oficiales:

Tenientes, don Isidoro Repollés, don Manuel Molina y don Francisco Javier Argonz.

Pasaportados

Por esta Comandancia General han sido pasaportados los siguientes:

Esposa del médico segundo D. José Díaz; capitán don Luis Cañellas, sargentos Ernesto Coll y José Baena.

Instancias y solicitudes

Se han curado las siguientes:

Al ministerio de la Guerra la del primer teniente don Santiago García, solicitando tomar parte en el concurso para ingreso en Intervención.

Al General en Jefe, Jaz de los soldados Máximo García, Emilio Arenas y Gregorio

Consultorio MÉDICO Quirúrgico

A cargo de los Doctores Valdecasas Amor, Piquero de Nicolás y Jiménez Alcoba.

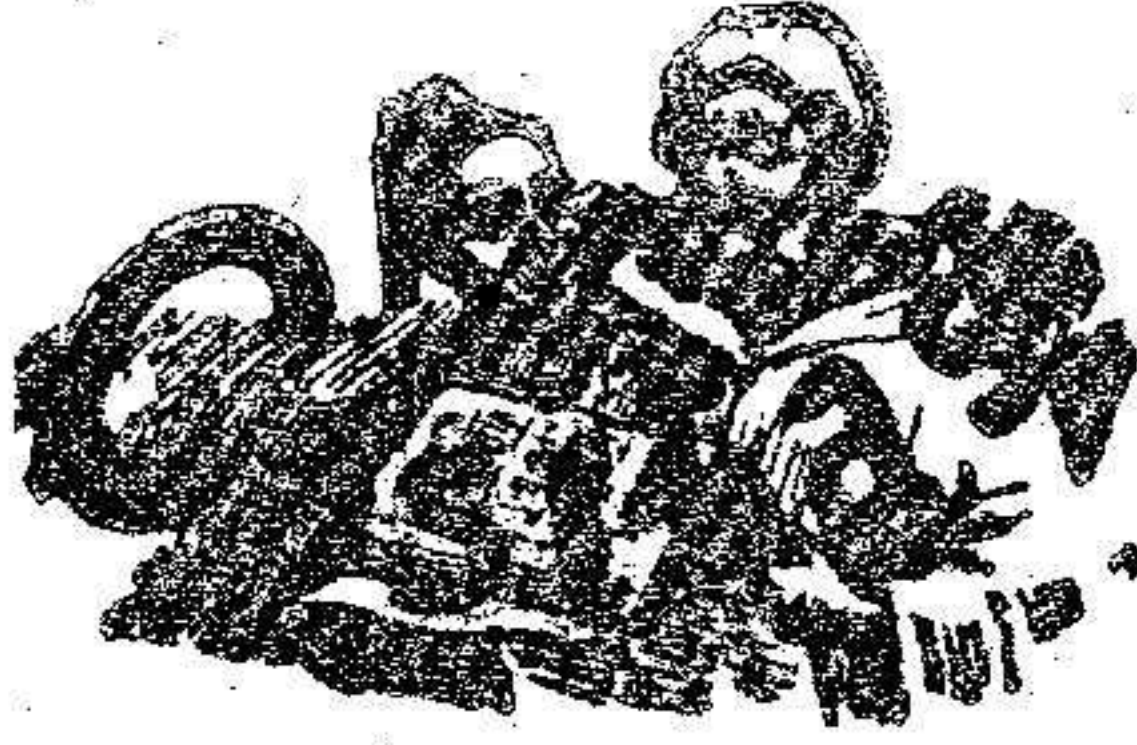
Asistencia médico-quirúrgica con servicio permanente. Práctica de toda clase de intervenciones (intramusculares, hipodérmicas, intravenosas, intrarraquídeas etc.) PARTOS, SERVICIOS ESPECIALES Calle Castilla, n.º 11, esquina á 18 de Julio.—Teléfono 209 1125-b

La Villa de Madrid

La que más barato vende

Acaba de recibir un inmenso surtido en tiras bordadas estrechas y en tiras etamin y organdi para vestidos de señoras y niños. Todos los días gran venta de reiales de tiras bordadas á precios baratísimos.

PLAZA DE AFRICA NUMERO 2 MELILLA 560 a



EL REPARTO DE PAN

Los obreros panaderos, recientemente asociados, han adoptado un acuerdo —y ya lo están gestionando— que, mucho más que al patrono, interesa al vecindario.

Quieren los obreros que cesen los intermediarios, es decir, los que reparten el pan en burro ó en carro, y que á las tahonas vayan los vecinos á comprarlo.

No me opongo á que mejoren los obreros de salario, pues por crecido que sea el que ahora estén gozando, no les bastará, de hijo, para lo más necesario; pero aquí, donde se pueden con los dedos de las manos contar las panaderías, entiendo que no es sensato, equitativo, ni justo, obligar al vecindario á que de pan se provea en los contados despachos de tahonas que aquí existen en lugares apartados.

Medien los panaderos antes de seguir los pasos, y verán como no puede ser lo que han solicitado. Esto no quiere decir que no sigan gestionando que el jornal, hoy reducido, se les aumente. Al contrario, pues ya que el pan cuesta caro, y en no pocas ocasiones su peso no es muy exacto, que no se le obligue al público á salir por él. ¿Estamos?

P. Pillo

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA

Sesión continúa de 21, 22 y 23, con un programa magnífico de bonitas películas. Además se exhibirá por última vez el tercer episodio de la grandiosa cinta «La mancha roja».

ALFONSO XIII

Los Juauitos, Mary Sol, Los Gomosos, el Gran Fery y The Dulias, continúan actuando con gran éxito.

Las películas que se proyectan son muy interesantes.

KURSAAL

Hoy elegantes sesiones de patines de seis y media á nueve y media y nuevo y media á doce y media, en las cuales figuran los notabilísimos profesores The Risardes, que anoche fueron aplaudidísimos.

El sexteto Quirós amenizará el espectáculo con las piezas más selectas de su repertorio. Magnífico bar, con bebidas de las mejores marcas.

GENERAL VILLALBA

Representación anoche «El caba de familia», con gran concurrencia y éxito.

Muy bien las señoras Montá y Calvete, señoritas Yañez, Medina, Raparaz y París, y los señores Ibáñez (graciosísimo), Avilés, Pacheco, Medina, Gallardo y Manrique. Esta noche «Marianela».

SE VENDE

u. antepecho. Darán razón, General Marina, 12 piso tercero.

PLANCHADO MEGÁNICO

J. GARCÍA LARIOS Y COMPAÑÍA - MÁLAGA

LOS CUELLOS Y PUÑOS QUEDAN COMO NUEVOS - LAVADO Y PLANCHADO DE UN CUELLO, 10 CENTIMOS; IDEM DE UN PAR DE PUÑOS, 15 CENTIMOS

Los encargos en LA RECONQUISTA

Entregándolas antes del martes se reciben el sábado 260-a

ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida

EL SELLO INSTANTÁNEO YER

Cura en 5 minutos el DOLOR DE CABEZA

El SELLO YER cura Jaquecas. El SELLO YER cura Dolores Reumáticos. El SELLO YER cura la Grippe. El SELLO YER cura Dolor de Oídos.

El SELLO YER cura Cólicos. El SELLO YER cura Dolor de Muelas. El SELLO YER cura la Gota. El SELLO YER cura Dolores Nerviosos.

Caja con un solo sello,

Caja con 12 SELLOS,

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

DR. REDONDO FLORES

Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños

Análisis de sangre, orina, esputos, etcétera. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antitífica, antivaricélica, antirrábica, antipestosa, etc.

HORAS DE 3 A 5

Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

Carbón barato

Cok en bolas á 100 pesetas toneladas. En espumas de 25 kilos neto 24 pesetas 10 céntimos kilo.

Vegetal en bola, á 100 ptas.; ónada. En espumas de 25 kilos neto á 24 pesetas

CARBONIFERA DEL RIF

Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial. Buzón de avisos para el servicio á domicilio, sin atención de precios O'DONELL, 41 (Farmacia Militar) 27

A los Sres. Jefes, Oficiales y clases de tropa de esta guarnición

La Cooperativa del Ministerio de la Guerra ha nombrado representante en esta Plaza y su territorio al maestro sastre Manuel Barberá 1194-b

General Marina, núm. 21

Diversas noticias

El Procurador D. Trinidad Ortiz ha trasladado su despacho á la calle Sor Josefa, 11, bajo, izquierda, donde tiene el gusto de ofrecer sus servicios á su numerosa clientela, de 8 á 10 de la mañana y de 2 á 5 de la tarde.

El perfume de moda. Rosa confitera. De venta en los principales establecimientos.

Carbón de hecas

Para mayor ventaja de su numerosa clientela la «Carbonifera del Rif» prepara carbón fuerte en bolas para hornillas económicas, de mejores condiciones que el de cok, con gran economía en el gasto y al mismo precio que el de vegetal, ó sea á diez pesetas los cien kilos, sirviéndose á domicilio, Conde de Alcaudete, 2 (zona Industrial), teléfono 340.—Buzón de avisos: O'Donnell, 41 (Farmacia Militar)

Una instalación completa

y sin estresar, con escarpate y cristalería, en local céntrico del Barrio Reina Victoria, que puede utilizarse para toda clase de comercio, se vende en buenas condiciones.—Para detalles é informes, casa de D. Pedro Freixas, calle de Prim, núm. 5, 2.ª, derecha. 1202 b

La «Pasta dentífrica Orive» es el complemento del LICOR DEL POLO.

¡A ver, esos muelles!

El guardia José Franquira ha denunciado á su jefe, que en la calle quinta del Barrio Hebrero existían unos muebles abandonados propiedad del moro Mohamed-Salat Ben-Halal, el cual, según ha manifestado el hebreo Abraham Eloy Betty, propietario de la referida casa, se encuentra enfermo en el campo y no puede recogerlos ni hacerse cargo de los citados muebles.

Picando un cebo

Estando el pescador Cristóbal Hernández Díaz, picando un cebo tuvo la desgracia de producirse una herida en la mano derecha, de la que fué curado en la Casa de Socorro.

Rifa

En la calle del Explorador Bañá rifieron

Medicamento de Familias

Hay imitaciones que únicamente en el nombre se parecen á esta preparación que, efecto de su bondad, mereció ser recomendada por la Real Academia de Medicina y adoptada de Real orden por los Ministerios de Marina y de Guerra, por considerarla la Junta Consultiva de Sanidad como insustituible; precisa distinción, única otorgada á medicamento en España

Son groseras imitaciones las cajas que se presentan á la venta con la etiqueta roja y letra blanca, copia de las que empleó hace años la casa Vivas Pérez

LOS SALICILATOS VIVAS PÉREZ

CURAN PRONTO Y BIEN

A los ancianos • A los tísicos

A los disentéricos, cuya vida se extingue sin un remedio verdaderamente heroico que corte su diarrea, mortal casi siempre

A las embarazadas, cuyos vómitos hacen peligrar su vida y la de sus hijos, al par de padecer en forma desesperante

A los niños, en la dentición y destete, á los que padecen CATARROS Y ÚLCERAS DE ESTÓMAGO, toda clase de VÓMITOS Y DIARREAS, CÓLERA Y TIFUS

LO DICEN INFINITAS É INDISCUTIBLES AUTORIDADES MÉDICAS Y CUANTOS LOS USARON DESDE HACE 29 AÑOS, NO LA CASA VIVAS PÉREZ

Pídanse en las Farmacias más acreditadas

Pastillas y Papeles de Salicilatos de Vivas Pérez

Indispensable á los viajeros y hombres de negocios

L. ESCAÑO EXPARRÓS

GARCIA CABRELLES, 18 VINOS, AGUARDIENTES Y ALCOHOL

Gran surtido en Hoores de todas clases y marcas. Servicio á domicilio. 555-a

Dr. García-Martínez

OCULISTA DIARIAMENTE DE 4 A 5 Horas especiales á petición.—Teléfono número 336.

General Polavieja, 50, 1.ª derecha (Graduación científica de la vista) 189-a

ACADEMIA DE MÚSICA

Señorita María Alpuente

Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Plaza de estudios, el del Conservatorio.

General Buceta, 2, pral. dcha. 16-a

Dr. Fernández Mártes

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO • RIÑONES É INFECCIOSAS SÍFILIS, TUBERCULOSIS, ETC.

HORAS DE CONSULTA: DE 3 Á 5 Prta, 23, 2.ª derecha 28-a

Sarna El producto patentado Sulfuro caballero, no tiene los inconvenientes de los demás sulfuros y cura la sarna en DIEZ MINUTOS De venta en Melilla: Farmacia Alfonso XIII, 35 Folleto gratis 70-a

Dr. Fernando Moreno MEDICINA GENERAL Especialista en partos y enfermedades de los niños CONSULTORIO: O'Donnell, 16, pral., d.ª Teléfono 234. 37-a

Dr. Martínez Zaldivar Enfermedades secretas del hombre y de la mujer Consulta de 3 á 6 Plaza Menéndez Pelayo, 2 (Fotografía Pose)

GABINETE DE Análisis y Esterilización JOSÉ SANTA-CRUZ O'Donnell, 41, pral. Izqda. Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales. 111 PREPARACION de inyectables esterilizados. 719 DE "EL TELEGRAMA DEL RIF"



# PEELE

## HERMOSURA JUVENIL ETERNA

se obtiene con los célebres preparados higiénicos "PEELE" del sabio dermatólogo Dr. Lehman.

### LOTION PEELE

Automasaje líquido, tiene fama mundial por ser el único preparado VERDAD que quita por completo las arrugas, pecas, manchas, granos, erupciones y cuantos otros defectos tenga el cutis.

**SIN PINTARLO**  
Ptas. 10 el frasco, y 6 medio frasco.

**Frasco María Guerrero**  
Pesetas 25. (Tiene más que el triple contenido del frasco de pesetas 10.)

**"Hieblina Peele"**  
vence radicalmente la OBEESIDA por fricciones. Resultado seguro. Ptas. 15 el litro y 6 frasco de 1/3 de litro.

**"Polvos Peele"**  
puros, íntimos y de perfume deliciosos no tienen rival. Ptas. 5, 9 y 12 la caja.

**JABÓN "PEELE"** No tiene rival. Ptas. 2/50 la pastilla.

**Agua de tocador "La Maja"**  
perfuma deliciosamente el agua. Pesetas 15 el frasco de litro.

Lista de clientes de PEELE en MELILLA: D. J. Brunet, C. La Reconquista, D. Francisco Malpartida, Ciudad de Sevilla, Sra. Yda. de Santa Cruz, General Marina, 26. Pobo-

mul Hermanos, Alfonso XIII 19. M. Días de los Hijos, Alfonso XIII 19. J. T. Chanray y C. Alfonso XIII, 28. En TÁNGER: La Caracena, Pobo-

mul Hermanos (Bazar Indio). En CEUTA: Peluquería higiénica de Cabrera, Francisco Alcántara, Soberanía Nacional, 17. José María Giménez, Papelería alemana, José Ibáñez Cuenca, Gómez Pulido, José

Rojas Castillas, Dolores García Muñoz, Perfumería. Fernando Toledano, Dos de Mayo, Udhayas y C., Plaza Ruiz, 21. Pobo-

mul Hermanos, Luis de Torres, 9. Cooperativa Militar de Consumo, D. Chelarran, Luis de Torres, 25. En TÁNGER: Gómez y Fernández,

El Comercio Español. 382-a

**CREMA CECILIA** da instantáneamente al cutis BLANQUEA distinguida, sin perjudicarlo. Ptas 10 el tarro.

**Depilatorio** Destruye radicalmente el VELLO, sin causar el menor daño. Ptas. 10 el frasco y 15 frasco doble.

**CEJASIL** hace crecer y aumenta las PESTAÑAS de modo sorprendente. Inofensiva para la vista. Ptas. 10 el frasco.

**BELOCULI** da á los ojos instantáneamente BRILLO fascinador, sin ningún peligro para la vista. Ptas. 10 la caja.

**Tintura** para teñir instantáneamente las CANAS, completamente inofensiva. Castaño obscuro y claro. Ptas. 15 la caja.

**Esencias "Peele"** tienen el perfume natural de las flores. Jazmín, violeta, rosa, clavel, acacias, lilas y bouquet. Pesetas 6 frasco pequeño y 15 frasco grande de litro.

**LOCURA DE AMOR** perfume de gran moda. Ptas. 12 el frasco.

**COLONIA "PEELE"** de gran concentración. Ptas. 6 el frasco y 12 el frasco de litro.

Nuevos manantiales EN **PEÑAGALLO** Depurativa Antiartrítica Antihéptica

**LOHECHES** **PEÑAGALLO**

EL MAS SUAVE PURGANTE

Pida Vd. la botella de una dosis OFICINAS: **Montera, 29, MADRID**

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA BARCELONA**

SERVICIO DE LOS "VAPORES CORREOS DE AFRICA"

**LINEA MELILLA-MÁLAGA-MELILLA**  
Salidas de Melilla para Málaga.—Los miércoles, jueves, (vía Ceuta), viernes y domingos á las 19.  
Salidas de Málaga para Melilla.—Los martes, miércoles, jueves, y sábados á las 19.

**LINEA MELILLA-ALMERIA**  
Salidas de Melilla para Almería.—Los miércoles á las 19. Sigue en servicio comercial para Alicante, Castellón y Barcelona.

**LINEA DE LAS MENORES**  
Salidas de Melilla para Cabo de Agna y Chafarinas.—Los jueves y domingos á las 12.  
Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas.—Los lunes y viernes á las 19.

Las notas de carga, deben presentarse el día antes de la salida.

Para pasajes, fletes y detalles, dirigirse á la COMPANIA TRASMEDITERRANEA, Delegación, en Melilla, Calle del General Marina número 1. 8 a

**FRIBERG & GIRONELLA CONSTRUCTORES**

Proyectos y ejecución de Obras Obras Urbanas Obras Públicas Proyectos Industriales

**ESPECIALIDADES**  
Hormigón armado Obras Hidráulicas Abastecimiento y saneamiento de Poblaciones

**MELILLA**  
Prim, 10 - Teléfono 180 - Apartado 30

**Paris Mode Casa de la Francesita**  
31 O'Donell, 31 (Frente a la fotografía España).  
Creación de cada 1 metro de ancho á 5 ptas. Seda, cintas con flores y de todas clases. Recajes, chautilly y valencienas. Sombreros de señoras y niñas. 102-a

**Pastillas J. Miró**  
Especíorantes y calmantes Curaciones de toda clase de tos, por rebalde que ésta sea.  
UNA peseta caja en farmacias y droguerías 172-a

**CEMENTO PORTLAND MARCA "CIERVO"**

Analizado en el Laboratorio del material de Ingenieros del Ejército de Madrid.

Premiado en la Exposición Universal de Barcelona 1888, Exposición de Minería y Trabajos Hidráulicos de Cataluña y Baleares de 1904-05.

Depósito: General Polavieja, 48 TELEFONO NUM. 305

**Farmacén de Maderas y Cementos DE JAIME BUSCAL** 430-a

**Tintorería inglesa**

La casa más antigua y mejor montada en maquinarias y adelantos para el teñido á vapor, de vestidos tanto de señora como caballero en los colores de moda más delicados. Lavados á seco y á vapor de trajes, quedando nuevos por el sistema BARBE, de París. Se tienen lulos con prontitud y economía, garantizando la solidez de los tintes, fijando los trajes hechos, sin manchar sus forros. Planchados mecánicos para los cuellos, puños y canchales. Quitamos manchas, sobre bordados de oro y plata, en sedas y terciopelos. General Pareja, 3, Melilla - Marca registrada 271-a

**Servicios de la Compañía Trasatlántica**

**Línea de Buenos Aires**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

**Línea de New-York, Cuba Méjico**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

**Línea de Cuba Méjico**  
Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

**Línea de Venezuela-Colombia**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lián, Colón, Sabana, Curacao, Puerto Cabello y Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

**Línea de Filipinas**  
Una salida cada 4 días arrancando de Barcelona para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

**Línea de Fernando Póo**  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tángier, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

**Línea Brasil-Plata**  
Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

**Gallego y Valero**

Málaga-Melilla TRANSPORTES COMBINADOS CORRESPONDALES

Barcelona.—E. Buzó Labor, Paseo de Colón, 17. Valencia.—Quiñones Morfort y Lalmosa, plaza de la Reina, 14. Alcorcón.—A. Pérez Pérez, consignatario. Ceuta.—A. Pérez Mantillas Amador Almería.—Joaquín García Gómez, Alvarez de Castro número 14. Tetuán.—Ramón Madrid Madrid.—Finitors y Montserrat, Alcalá, 10. 184-a

**CAJAZO BARATO**  
Zapatería LAS TRES BRES Alfonso XIII, 34

**LA MODA Miguel Alcaráz**

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en calzado de todas clases para la presente estación. General O'Donell, 5

**LA IMPERIAL Gran Zapatería de Saturnino Navas**  
Gran surtido á la venta de calzado de todas clases. Inmenso surtido para la presente temporada. Luis de Setomayor, 2

**"Las Artes".-Ferretería**

Plaza Menéndez Pelayo, número 5

**AGOTAMIENTO DE POZOS Y CIMENTACIONES**

Los dueños de este acreditado establecimiento acaban de montar un equipo para agotamiento de pozos, cimentaciones, etc., capaz para desalojar 25.000 litros por hora en una profundidad hasta 25 metros. Este nuevo aparato que tantas ventajas ofrece para poder profundizar pozos puede ser empleado en cualquier punto puesto que su montaje es instantáneo y reune toda clase de garantías. Quien tenga necesidad de profundizar un pozo y por carecer de una bomba no pueda continuar su obra, utilice este aparato que se le facilitará mediante un módico alquiler diario. Ofrecemos bombas de todos usos y facilidades presupuestas gratis para grandes instalaciones de riego hasta 60.000 litros por hora. 918-b

**Flores y Plantas del Jardín Valenciano**

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREGLO DE JARDINES CUIDANSE DE SU CONSERVACION

CALE ALFONSO XIII, NUM. 2. Teléfonos 36 y 99

**NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS**

Servicio permanente: Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, á precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Enteros á precios sin competencia. Inmenso surtido en atuendos de gran lujo. Concesionaria exclusiva para enterramientos de señores jefes, oficiales, clases é individuos de tropa que fallezcan en los Hospitales Militares.

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—TELÉFONO 285 28-a

Despacho: Prim, 16—Teléfono 188 Sncursal en Nador: Gral. Jordana

# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

**ALQUILERES**

Se alquila un segundo piso corrido con cocina, retrete y agua, magnífica vista á calles Chacel y General Marina, n.º 12. Para informes, calle Alfonso XII, n.º 2. Mantelete. 1854-c

Se alquilan los bajos que ocupó el Liceo Español, Cardenal Cisneros, número 2. Razon: Santiago, número 2, comercio. Mantelete. 1861-c

Aquilo pisos calle Mal'orca ampliación. Razon en la misma. 1743-c

Madridena. Alon XIII, 30. Camisas y calzonc. os á medida. Especialidad en calzoncillo corto para militar. 096-c

Vendo estantería y dos mostradores. 9 de Julio, número 8. 1712-c

Vendo en Alhucemas una barraca nueva con 20 metros de largo por seis de ancho, madera de tres en tablon y techo de amianto. Razon: Esteban de las Heras. Alhucemas. 1740-c

Vendo dos automóviles buen Vuso. Razon, Gran Capitán, 9, principal. 1723-c

Vino de Monovar (Alcante).—El selecto vino de Monovar garantizado se vende al por mayor y menor en el almacén de D. Primitivo Valero, Cáceres 16 (Real). Al detal, 0'55 pesetas litro. 1778-c

Se vende una máquina de escribir YOST, n.º 16, casi nueva, en muy buen estado, por 600 pesetas. Dará razón el conserje de la Cámara de Comercio. 1785-c

Se venden cerdos de crías lechones y cebados en San Juan de las Minas. Fonda Restaurant, 1759-c

Se compra toda clase de papel viejo y desechos de ropas militares, precios increíbles.—Hay máquina para cortar toda clase de papeles, hilo y 4 precios convencionales Teléfono 324. Marchica, 84, barrio Real. 1779-c

Sociedad Anónima de San Luis. Vermouth Torino, á 1'50 litro.—Trenca 1.ª, á 0'50 kilo.—Idem 2.ª, 0'40 id.—Exportación precios convenidos.—Carlos V. Industrial. 1789-c

Salchichera extremeña, O'Donell, 25.—El dueño de este nuevo establecimiento de carnicería y tocinería pone en conocimiento del público que ha dado principio á la matanza de cerdos. Se propone elaborar las mejores clases de embudidos como salchichas blancas y encarnada, estilo Madrid, chorizos de Candelario, jamones y salchichón de Vich. 1784-c

Vendo cama dorada de matrimonio; un percheiro forma moderna. Cervantes, 1, 1.ª, izquierda, de 4 á 6 tarde. 1801-c

Fábrica de gasosas en plena fabricación, traspaso por au cantarme á la Península. Condiciones muy buenas. Informar, calle Orán, 3, bajo, izquierda, de 1 á 3 de la tarde. 1789-c

Gran surtido en vestidos de niño, de tiras bordadas y organdi, ropa blanca para señoras y niños, canastillas para recién nacidos, gorritos y juegos de cristales para los ojos, etc., etc., baratos ni más bonitos que la "Villa de Madrid", Plaza de África, n.º 2. 1788-c

**COLOCACIONES**

A ma se ofrece con leche fresca. Plaza de Gerona, n.º 5. (barrio de la Cañada). 1736-c

Oficiales. Se necesitan en la Secretaría Cooperativa del ministerio de la Guerra. General Marina, 21, 1.ª 1772-c

Se ofrece ama de leche. Razon: Camarero Quesada, mercado del Polígono. 1800-c

Cilindro se ofrece. A domicilio libra una peseta en su casa, 0'75 centimos. Mezquita, 39, barrio Real. 1780-c

París: Doña Encarnación Navarro de González. Profesora en París. General Margallo número 5. 1858-c

Quilista y practicante en cirugía. Consulta de 8 á 12 y á domicilio. Pradilla, n.º 37, Barrio Obispo, Pedro Aranda. 484-c

**HUÉSPEDES**

Huéspedes á 60 pesetas al mes. Camas á 15 pesetas. Alquila habitación á la calle con asis tenida 6 sin ella. Canalejas, 15, segundo. 1802-c

**ACADEMIAS**

Doy clases á domicilio y en mi residencia, en la calle Conde de Serralta, número 4, principal, derecha, interior, por el precio de 15 pesetas mensuales de los alumnos que se deseen. Francés, inglés, alemán, italiano, portugués, árabe, hebreo y turco. 16 7-c

**OFERTAS Y DEMANDAS**

Se ofrece administrador de finanzas, Francisco López, O'Donell, 14, principal, derecha. 1800-c

Administra finanzas, abogado con garantías. Informa esta Administración. 1722-c

Trío Granada. Se ofrece para bodas y bautizos á precios módicos. También para dar lecciones á domicilio de guitarra y guitarra. Aviso, Miguel Zari, número 7. 1788-c

**OFICINA TECNICA ESPAÑOLA**, Cortes, 416, Barcelona.—Proyectos, presupuestos, maquinarias, electricidad, formigas industriales para toda clase de fabricaciones, patentes, etc. Representación para Melilla y plazas menores, Juan Quiles Pineda, General Pintos, 29, pral. 1711-c

LA PAJARITA vende todo barato y regala á sus clientes participaciones para la lotería de Navidad. General Marina, 2. 1789-c

Automóvil de alquiler para la plaza y posiciones. Razon cochera de Ataque Seco. 1671-c

Gran salón de peluquería.—Abono 12 servicios, 2 pesetas. General Margallo, 11. 1745-c

Folleto de "El Telegrama del Río" (128)

**La Matrona**  
(Las tragedias de París)

FOR XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPHRA

—¡Ved ahí vuestra obra!—exclamó el juez sorprendido de aquella actitud. —¿Osareis mantener en su presencia que sois inocente de su muerte?

—¿Es decir, que me tendiais un lazo? ¡Me juzgabais tan culpable que contabais con mi sorpresa para hacerosme confesar un crimen que me horrorizaba... ¡Os engañais! ¡Miradme! ¿Leéis en mi rostro el recordamiento?... ¡Soy á vuestra vista uno de esos criminales que permanecen impasibles ante sus víctimas? ¿Suponéis que, si yo hubiera matado á ese hombre, no temblaría en su presencia?... ¡Pues bien, con la mano puesta sobre su cadáver, repito que soy inocente!... ¡Y si Dios se dignara hacer un milagro devolviendo por un instante la palabra á

los labios del barón, él mismo afirmaría mi inocencia!

—¡Ese es un sacrilegio!—replicó el juez.

—¡No!... ¡Es la firmeza de una conciencia tranquila!

La prueba había fracasado completamente.

El pareo daba resultados contrarios á los que el magistrado esperaba.

—¡Llebad al preso!—dijo el señor Duvernet.

Gilberto, después de hacer una inclinación ante el cadáver, salió acompañado de los agentes de la fúnebre alcaoba.

—Nada le desconcerta—decía entre sí el juez.—El miserable se defenderá hasta el fin.—¡Qué cinismo! ¡Qué energía! ¡Qué sangre fría! Me sorprende, no obstante, la carta anónima de la mano del cadáver... ¿Y qué habrá hecho de la cantidad robada? En fin, con la ayuda de Dios todo se pondrá en claro.

La noticia de la llegada del magistrado se había extendido por la parte del hotel en que el juez de Instrucción dejaba funcionar las oficinas de la casa-banca, como hemos dicho anteriormente. El señor Duvernet, al atravesar el patio, vió acercarse un hombre de alta estatura y delgado, descolorido, de ca-

bellos cobrizos, que saludándole le dijo con un acento alemán bastante pronunciado:

—¿No tengo el honor de ser reconocido por el señor juez?

—¿Sois, si no me equivoco, el cajero de la casa Worms?—repuso el magistrado.

—Federico Muller, sí, señor.

—¿Me traéis algún dato sobre el triste acontecimiento que nos ocupa?

—Por desgracia, no, señor. Vengo solamente á solicitar un favor del señor juez.

—Hablad.

—Habéis prohibido la entrada en la pieza del teatro del crimen. En el escritorio de esa habitación existe un papel cubierto de cifras, un borrador que debia poner en limpio al día siguiente y que me es imprescindible para terminar una liquidación perentoria... Pido al señor juez que me conceda la oportuna autorización para poder recogerlo.

El señor Duvernet llamó á Jobin. El agente, que habia ya subido en el coche con el vizconde y el segundo agente, acudió presuroso.

—Jobin—le dijo el juez,—cuando dejes al acusado en la Conserjería, venid aquí: conduciréis al señor al despacho

cerrado á petición vuestra, y estaréis presente á la busca que hará de un papel necesario á sus operaciones mercantiles... Tened las llaves.

—Buen, señor juez—repuso Jobin cogiendo las llaves con alegría y fijando en el cajero una mirada sorprendente, que Federico Muller sostuvo con completa calma.—Pronto estaré de vuelta, caballero.

Instalado en su despacho, el juez hizo comparecer á su presencia á la baronesa de Worms, cuyo semblante descompuesto, sus ojos enrojecidos, su extrema belleza realizada por su mortal palidez de lágrimas que corrían por su rostro, le inspiraron una compasión involuntaria. Dominó, empero, su impresión diciéndose que aquel aparente dolor no era más que una máscara hipócrita, y comenzó su interrogatorio.

Este fué corto, y además solo diremos la parte más importante.

—¿Cómo os llamáis?—preguntó el juez.

—Valeria Worms.

—Vuestro apellido de familia?

—Laugler.

—¿Qué edad tenéis?

—Veintitún años.

—¿Cuál es el lugar de vuestro nacimiento?

—París.

—¿Cuánto tiempo lleváis de matrimonio?

—Dos años.

—¿Viven vuestros padres?

—No.

—¿Qué dote llevasteis al matrimonio?

—Ninguno... Era pobre, absolutamente pobre.

—¿Fué, pues, un matrimonio por cariño?

—Por parte de mi esposo, sí, señor.

—¿Dónde os conoció?

—En casa de un rico comerciante amigo suyo, de cuyas hijas era yo institutriz. Tenía diez y seis años cuando mi padre falleció, dejándome por toda herencia una educación esmerada.

—¿Os reconoció vuestro esposo alguna dote en el contrato matrimonial?

—Sí, señor; declaró que yo habia aportado trescientos mil francos, regalándome además joyas de mucho valor.

—Ese comportamiento demuestra un generoso desinterés.

—Que no niego.

—Y, sin embargo, no amáis á vuestro esposo.

—Siento una profunda gratitud, pero no amor.

—¿Por qué, entonces, os casasteis?

—¡Ah, caballero! ¿Qué joven rehusría cambiar una situación precaria, llena de humillaciones y desaires, por la posición brillante que se me ofrecía? ¿Sabía yo, por ventura, en mi inexperiencia de la vida, si mi gratitud no llegaría á trocarse en una afección más viva?

—¿Cuánto tiempo hace que conocéis al vizconde de Presles?

La palidez de la baronesa se cambió en ardiente rubor. La pobre joven, ocultando el rostro entre las manos, murmuró:

—El vizconde de Presles era uno de los que concurrían á casa de mi marido. Le conocía desde la fecha de mi casamiento.

—Y, aprovechándose de su amistad con vuestro esposo y de la confianza que le tenía, el señor de Presles, ¿os hacia la corte?

—Ha sido para mí el más respetuoso y el mejor de los amigos.

—¿Podeis afirmar que entre vos y el vizconde no existe más que pura amistad?

—¡Oh, sí!